

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****164-я сессия**

Женева, 11–14 ноября 2014 года

Пункт 4.10.1 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к существующим правилам, представленных GRE
после повторного рассмотрения предложений,
возвращенных Всемирным форумом WP.29
на его сессиях в ноябре 2013 года и марте 2014 года****Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 04
к Правилам № 19 (передние противотуманные фары)****Представлено Рабочей группой по вопросам освещения
и световой сигнализации***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, пункты 20, 21 и 48) и был представлен на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) в качестве документа ECE/TRANS/WP.29/2013/75. На своей сессии в ноябре 2013 года WP.29 возвратил этот документ GRE в связи с озабоченностью по поводу положений, касающихся соответствия производства (СП) (ECE/TRANS/WP.29/1106, пункт 54). В апреле 2014 года GRE приняла решение исключить положения, касающиеся СП, из этого документа и просила секретариат представить пересмотренный вариант WP.29 и Административному комитету (АС.1) на их сессиях в ноябре 2014 года (ECE/TRANS/WP.29/GRE/71, пункт 66). Настоящее пересмотренное предложение будет также рассмотрено GRE на ее сессии в октябре 2014 года. Оно передается на рассмотрение WP.29 и АС.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



Содержание, приложения, пункт 12 изменить следующим образом:

"12. "Требования в отношении использования модуля(ей) СИД".

Введение изменить следующим образом:

"Введение

Настоящие...

- b) источники света могут выбираться в соответствии с положениями Правил № 37 (источники света с нитью накала) и Правил № 99 (газоразрядные источники света). Могут также использоваться модули СИД.
- c) Введены определения светотеневой границы и градиента..."

Пункт 1.4.3 изменить следующим образом:

"1.4.3 характеристики оптической системы (базовая оптическая схема, тип/категория источника света, модуль СИД и т.д.)".

Пункт 1.4.5 изменить следующим образом:

"1.4.5 категория используемой(ых) лампы (ламп) накаливания в соответствии с перечнем, приведенным в Правилах № 37 и Правилах № 99, и/или конкретный(е) идентификационный(е) код(ы) модуля СИД (если это применимо)".

Пункт 2.4.2 изменить следующим образом:

"2.4.2 в случае модуля(ей) СИД должен быть указан конкретный идентификационный код модуля. Чертеж должен содержать достаточно подробные детали, позволяющие идентифицировать его, и на нем должно быть показано место, предназначенное для конкретного идентификационного кода и торговой марки подателя заявки".

Пункт 2.4.4 изменить следующим образом:

"2.4.4 Если передняя противотуманная фара оснащена модулем(ями) СИД, то должно быть представлено краткое техническое описание. Эта информация включает номер детали, присвоенный изготовителем источника света, чертеж с указанием размеров и основных электрических и фотометрических значений, указание того, соответствует ли источник света предписаниям в отношении ультрафиолетового излучения, содержащимся в пункте 4.6 приложения 12 к настоящим Правилам, официальный протокол испытаний в связи с пунктом 5.8 настоящих Правил и номинальный световой поток".

Пункт 2.4.5 исключить.

Пункты 2.4.6–2.4.11, изменить нумерацию на 2.4.5–2.4.10.

Пункты 2.4.6.1 и 2.4.6.2 исключить.

Пункт 2.4.7 изменить следующим образом:

"2.4.7 В случае модуля(ей) СИД и при отсутствии средств защиты элементов соответствующей передней противотуманной фары, изготовленных из пластического материала, от ультрафиолетового излучения, исходящего от источников света, например при помощи стеклянных фильтров ультрафиолетового излучения:

по одному образцу каждого из соответствующих материалов. Они должны иметь такую же геометрическую форму, что и передняя противотуманная фара, подвергаемая испытанию. Каждый образец материала должен иметь такой же внешний вид и характер обработки поверхности, если таковая имеется, что и материал, предназначенный для использования в передней противотуманной фаре, подлежащей официальному утверждению".

Пункт 2.4.8 изменить следующим образом:

"2.4.8 В случае официального утверждения передней противотуманной фары с пластиковыми рассеивателями и/или внутренними оптическими элементами, изготовленными из пластического материала, которые уже проходили испытание:

..."

Пункт 3.1 изменить следующим образом:

"3.1 На образцах типа передней противотуманной фары, представляемой на официальное утверждение, должны быть проставлены следующие четкие, разборчивые и нестираемые обозначения:

- a) торговое наименование или товарный знак подателя заявки,
- b) обозначение класса передней противотуманной фары, а в случае передних противотуманных фар класса F3:
- c) конкретный идентификационный код модуля СИД, если таковой имеется".

Пункт 3.3 изменить следующим образом:

"3.3 Знак официального утверждения проставляют на внутренней или внешней части (прозрачной или нет) устройства, которая не может быть отделена от прозрачной части устройства, излучающего свет. В любом случае эта маркировка должна быть видимой, когда устройство установлено на транспортном средстве, по крайней мере при открывании такой откидной части, как капот, крышка багажного отделения или дверь".

Пункт 3.4 изменить следующим образом:

"3.4 В случае передних противотуманных фар класса F3 с модулем(ями) СИД на фаре проставляют маркировку с указанием номинального напряжения, номинальной мощности и конкретного идентификационного кода модуля источника света".

Пункты 5.7–5.13 изменить следующим образом:

"5.7 В случае класса F3 источники света, независимо от того, являются они сменными или нет, должны представлять собой:

5.7.1 один или более сменных источников света, официально утвержденных на основании:

5.7.1.1 Правил № 37 и соответствующих серий поправок, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, при условии отсутствия ограничений на их использование,

5.7.1.2 или Правил № 99 и соответствующих серий поправок, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа,

- 5.7.2 и/или один или более модулей СИД, к которым применяются требования приложения 12 к настоящим Правилам; соответствие этим требованиям проверяется путем испытаний.
- 5.8 В случае модуля СИД необходимо убедиться в том, что:
- 5.8.1 конструкция модуля(ей) СИД такова, что они могут устанавливаться только в правильном положении;
- 5.8.2 неидентичные модули источников света, если таковые имеются, не являются взаимозаменяемыми в одном и том же корпусе фары;
- 5.8.3 модуль(и) СИД защищен(ы) от неумелого обращения.
- 5.9 Если передние противотуманные фары оснащены источником(ами) света, имеющим(и) совокупный номинальный световой поток, превышающий 2 000 люмен, то это должно быть указано в пункте 10 карточки сообщения, приведенной в приложении 1.
- 5.10 Если рассеиватель передней противотуманной фары изготовлен из пластических материалов, то проводятся испытания в соответствии с требованиями приложения 6.
- 5.10.1 Светопроводящие элементы, расположенные внутри передней противотуманной фары и изготовленные из пластического материала, подвергаются испытанию на стойкость к воздействию ультрафиолетового излучения в соответствии с пунктом 2.7 приложения 6.
- 5.10.2 Испытание, предусмотренное в пункте 5.10.1, проводить не требуется, если используются источники света с низким уровнем ультрафиолетового излучения, указанные в Правилах № 99 в приложении 12 к настоящим Правилам, или если приняты меры для защиты соответствующих элементов фары от ультрафиолетового излучения, например при помощи стеклянных фильтров.
- 5.11 Передняя противотуманная фара и ее пускорегулирующая система механизма управления источником света не должны создавать электромагнитные либо сетевые помехи, которые вызывают сбои в работе других электрических/электронных систем транспортного средства¹.
- 5.12 Разрешается использовать передние противотуманные фары, которые предназначены для постоянной работы совместно с дополнительной системой управления силой излучаемого света или которые совмещены с другой функцией, использующей общий источник света и предназначенной для постоянной работы совместно с дополнительной системой управления силой излучаемого света.
- 5.13 В случае класса F3 проводится испытание на резкость и линейность светотеневой границы в соответствии с требованиями приложения 9".

¹ Соблюдение требований в отношении электромагнитной совместимости зависит от типа транспортного средства.

Пункт 6.4.1.5 изменить следующим образом:

"6.4.1.5 Соответствие требованиям пункта 5.8.1 проверяют по крайней мере в отношении значений на линиях 3 и 4, указанных в таблице пункта 6.4.3".
